

BAUHAUS Danmark A/S

CVR-nr. 19555305

Identifikationsnummer 19555305

Anelystparken 16

DK-8381 Tilst

Årsrapport 2015

Geschäftsbericht 2015

Godkendt på selskabets generalforsamling den 19.05.2016
Genehmigt auf der Hauptversammlung des Unternehmens am 19.05.2016

Dirigent
Versammlungsleiter

Navn: Henrik Nebelong

Name:

Indholdsfortegnelse

Inhalt

	Side <u>Seite</u>
Virksomhedsoplysninger / <i>Unternehmensdaten</i>	1
Ledelsespåtegning / <i>Erklärung der Geschäftsleitung zum Geschäftsbericht</i>	2
Den uafhængige revisors erklæring / <i>Bestätigungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers</i>	4
Ledelsesberetning / <i>Lagebericht</i>	7
Anvendt regnskabspraksis / <i>Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden</i>	16
Resultatopgørelse for 2015 / <i>Gewinn- und Verlustrechnung 2015</i>	25
Balance pr. 31.12.2015 / <i>Bilanz zum 31.12.2015</i>	26
Egenkapitalopgørelse for 2015 / <i>Eigenkapitalveränderungsrechnung 2015</i>	29
Pengestrømsopgørelse for 2015 / <i>Kapitalflussrechnung 2015</i>	30
Noter / <i>Anhang</i>	32

Dieses Dokument ist eine unautorisierte Übersetzung der dänischen Vorlage. Im Falle von Abweichungen findet die dänische Vorlage Anwendung.

Virksomhedsoplysninger**Virksomhed**

BAUHAUS Danmark A/S
Anelystparken 16
8381 Tilst

CVR-nr.: 19555305
Hjemsted: Aarhus
Regnskabsår: 01.01.2015 - 31.12.2015

Bestyrelse

Bernd Baus, formand
Johannes Thomas Harter
Manfred G. Kummetz
Henrik Nebelong

Direktion

Mads Jørgensen

Revisor

Deloitte Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
City Tower, Værkmestergade 2
8000 Aarhus C

Unternehmensdaten**Unternehmen**

BAUHAUS Danmark A/S
Anelystparken 16
8381 Tilst

Gesellschaftsregister-Nr.: 19555305
Sitz: Aarhus
Geschäftsjahr: 01.01.2015 - 31.12.2015

Aufsichtsrat

Bernd Baus, Vorsitzender
Johannes Thomas Harter
Manfred G. Kummetz
Henrik Nebelong

Vorstand

Mads Jørgensen

Abschlussprüfer

Deloitte Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
City Tower, Værkmestergade 2
8000 Aarhus C

Ledespåtegning

Bestyrelsen og direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 01.01.2015 - 31.12.2015 for BAUHAUS Danmark A/S.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af virksomhedens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.12.2015 samt af resultatet af virksomhedens aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 01.01.2015 - 31.12.2015.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Aarhus, den 19.05.2016
Aarhus, 19.05.2016

Direktion
Vorstand

Mads Jørgensen

Erklärung der Geschäftsleitung zum Geschäftsbericht

Der Aufsichtsrat und der Vorstand haben heute den Geschäftsbericht der BAUHAUS Danmark A/S für das Geschäftsjahr 01.01.2015 - 31.12.2015 beschlossen und genehmigt.

Der Geschäftsbericht wird in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss erstellt.

Nach unserer Beurteilung vermittelt der Jahresabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögenslage des Unternehmens zum 31.12.2015 bzw. seiner Finanz- und Ertragslage sowie Zahlungsströme für das Geschäftsjahr 01.01.2015 - 31.12.2015.

Der Lagebericht enthält nach unserer Beurteilung eine den tatsächlichen Verhältnissen entsprechende Darstellung der darin angesprochenen Sachverhalte.

Der Geschäftsbericht wird zur Genehmigung der Hauptversammlung vorgelegt.

Ledelsespåtegning

***Erklärung der Geschäftsleitung zum
Geschäftsbericht***

Bestyrelse

Aufsichtsrat

Bernd Baus
formand
Vorsitzender

Johannes Thomas Harter

Manfred G. Kummetz

Henrik Nebelong

Den uafhængige revisors erklæring

Til kapitalejerne i BAUHAUS Danmark A/S

Påtegning på årsregnskabet

Vi har revideret årsregnskabet for BAUHAUS Danmark A/S for regnskabsåret 01.01.2015 - 31.12.2015, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse, pengestrømsopgørelse og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandling for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandling afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandling, der er passende efter omstændighederne,

Bestätigungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers

An die Kapitaleigner der BAUHAUS Danmark A/S

Bescheinigung des Jahresabschlusses

Wir haben den Jahresabschlusses der BAUHAUS Danmark A/S - bestehend aus Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz, Eigenkapitalveränderungsrechnung, Kapitalflussrechnung sowie Anhang für das Geschäftsjahr 01.01.2015 - 31.12.2015 geprüft. Der Jahresabschluss ist nach dem dänischen Gesetz über Jahresabschluss erstellt worden.

Verantwortung der Geschäftsleitung für den Jahresabschluss

Die Aufstellung des Jahresabschlusses, der nach Maßgabe des dänischen Gesetzes über den Jahresabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild zu vermitteln hat, liegt in der Verantwortung der Geschäftsleitung. Diese Verantwortung umfasst auch die interne Kontrolle, die die Geschäftsleitung für die Erstellung eines Jahresabschlusses ohne wesentliche falsche Angaben, unabhängig davon, ob diese durch Verstöße oder Unrichtigkeiten verursacht werden, für erforderlich hält.

Verantwortung des Abschlussprüfers

Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage unserer Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss abzugeben. Wir haben die Abschlussprüfung unter Beachtung der Internationalen Prüfungsstandards sowie weiterer Pflichten nach dänischen Prüfungsvorschriften durchgeführt. Danach haben wir die geltenden ethischen Bedingungen einzuhalten und die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass mit hinreichender Sicherheit beurteilt werden kann, ob der Jahresabschluss frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Im Rahmen der Abschlussprüfung werden Nachweise für Wertansätze und sonstigen Angaben im Jahresabschluss eingeholt. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemäßen Ermessen des Abschlussprüfers. Dies umfasst auch die Prüfungshandlungen zur Beurteilung der Risiken für wesentliche falsche Angaben im Jahresabschluss, unabhängig davon, ob diese durch Verstöße oder Unrichtigkeiten verursacht werden. Bei der Beurteilung der Risiken berücksichtigt der Abschlussprüfer die interne Kontrolle, die sich auf die Auf-

Den uafhængige revisors erklæring

men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.12.2015 samt af resultatet af selskabets aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 01.01.2015 - 31.12.2015 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet.

Bestätigungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers

stellung eines Jahresabschlusses durch das Unternehmen bezieht, der ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt, um sachgerechte Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber, um ein Urteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems des Unternehmens abzugeben. Eine Abschlussprüfung umfasst auch die Beurteilung der Angemessenheit der von der Geschäftsleitung angewandten Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden, die Vertretbarkeit der Schätzungen der Geschäftsleitung sowie der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses.

Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bilden.

Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung vermittelt der Jahresabschluss unter Beachtung des dänischen Gesetzes über den Jahresabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögenslage zum 31.12.2015 und der Finanz- und Ertragslage und der Zahlungsströme des Unternehmens für das Geschäftsjahr 01.01.2015 - 31.12.2015.

Stellungnahme zum Lagebericht

Wir haben nach Maßgabe des dänischen Gesetzes über den Jahresabschluss den Lagebericht durchgelesen. Es wurden neben den im Rahmen der ausgeweiterten prüferischen Durchsicht des Jahresabschlusses durchgeführten handlungen keine weiteren Handlungen vorgenommen.

Den uafhængige revisors erklæring

Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Aarhus, den 19.05.2016

Aarhus, den 19.05.2016

Deloitte

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

CVR-nr. 33963556

Identifikationsnummer 33963556

Henrik Vedel
statsautoriseret revisor
Staatlich autorisierter Revisor

Torben Aunbøl
statsautoriseret revisor
Staatlich autorisierter Revisor

Bestätigungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers

Nach unserer Beurteilung stehen die im Lagebericht enthaltenen Angaben vor diesem Hintergrund im Einklang mit dem Jahresabschluss.

Ledelsesberetning

Lagebericht

	2015	2014	2013	2012	2011
	DKKT	DKKT	DKKT	DKKT	DKKT
Hoved- og nøgletal					
<i>Eckdaten und Kennzahlen</i>					
Hovedtal					
<i>Eckdaten</i>					
Nettoomsætning	1.919.403	1.777.529	1.738.532	1.851.861	1.873.919
<i>Umsatzerlöse</i>					
Bruttoresultat	377.845	299.870	303.806	337.472	358.655
<i>Bruttoergebnis</i>					
Driftsresultat	63.104	(8.671)	(16.231)	18.079	36.188
<i>Betriebliches Ergebnis</i>					
Resultat af finansielle poster	(12.836)	(8.844)	(8.362)	(15.180)	(16.183)
<i>Finanzergebnis</i>					
Årets resultat	39.084	(13.527)	(19.312)	2.193	15.017
<i>Jahresergebnis</i>					
Samlede aktiver	740.777	749.624	738.395	685.922	659.828
<i>Aktiva insgesamt</i>					
Investeringer i materielle anlægsaktiver	23.172	20.293	36.938	16.091	32.783
<i>Investitionen in Sachanlagen</i>					
Egenkapital	114.957	75.873	89.400	108.712	106.519
<i>Eigenkapital</i>					
Nøgletal					
<i>Kennzahlen</i>					
Bruttomargin (%)	19,7	16,9	17,0	18,0	19,1
<i>Bruttoumsatzrentabilität (%)</i>					
Nettomargin (%)	2,0	(0,8)	(1,1)	0,1	0,8
<i>Nettomarge (%)</i>					
Egenkapitalens forrentning (%)	41,0	(16,4)	(19,5)	2,0	13,9
<i>Eigenkapitalrentabilität (%)</i>					
Soliditetsgrad (%)	15,5	10,1	12,1	15,8	16,1
<i>Verschuldungsgrad (%)</i>					

Ledelsesberetning

Hovedaktivitet

BAUHAUS Danmark A/S driver byggevarerhuse i de fleste større danske byer og har en webshop.

Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Omsætningen i år 2015 udgjorde 1.919 mio.kr. mod 1.778 mio.kr. i 2014, hvilket er en stigning på ca. 8,0%. Omsætningsstigningen skyldes dels en stigning i hushandler, hvilket giver øget aktivitet med renoveringsprojekter, men også øget salg i vores webshop samt til professionelle.

Resultatet af den primære drift udviste et overskud på 63,1 mio.kr. mod et underskud på 8,7 mio.kr. i 2014. Ud over omsætningsstigningen har effektiviseringer og omkostningsfokus bidraget til resultatforbedringen.

Årets resultat blev et overskud på 39,1 mio.kr. i 2015 mod et underskud på 13,5 mio.kr. i 2014. Årets resultat er tilfredsstillende set i forhold til foregående års resultater og det konkurrenceprægede marked, branchen fortsat befinder sig i.

Segmentoplysninger

Der afgives ikke segmentoplysninger på forretningsområder og geografiske områder, idet hovedområdet samt salg i Danmark udgør mere end 95% af den samlede aktivitet.

Lagebericht

Haupttätigkeit

BAUHAUS Danmark A/S betreibt Fachcentren in einer Vielzahl größerer dänischer Städte und hat auch einen Webshop.

Geschäftsentwicklung

Für das Geschäftsjahr 2015 wurden Umsatzerlöse in Höhe von 1.919 Mio. DKK erzielt, gegenüber 1.778 Mio. DKK im Vorjahr, und sind somit um etwa 8,0% gestiegen. Die Umsatzsteigerung ist zum Teil auf eine Steigerung der Hausverkäufe zurückzuführen, was zu erhöhter Aktivität mit Renovierungsprojekten aber auch zu erhöhtem Verkauf in unserem Webshop sowie an professionellen Kunden führt.

Das Ergebnis aus der ordentlichen Geschäftstätigkeit wurde ein Gewinn von 63,1 Mio. DKK gegenüber einem Verlust von 8,7 Mio. DKK im Geschäftsjahr 2014. Neben der Umsatzsteigerung haben Effektivierungen und Kostenfokus zur Ergebnisverbesserung beigetragen.

Das Jahresergebnis wurde 2015 ein Gewinn von 39,1 Mio. DKK gegenüber einem Verlust von 13,5 Mio. DKK im Vorjahr. Das Jahresergebnis ist gegenüber dem vorjährigen Ergebnis und angesichts des wettbewerbsintensiven Markts, in dem sich die Branche befindet, zufriedenstellend.

Segmentinformationen

Es werden keine Segmentinformationen nach Geschäftsbereichen und geografischen Segmenten gegeben, da der Hauptbereich und der Verkauf in Dänemark mehr als 95% der Gesamttätigkeiten ausmachen.

Ledelsesberetning

Forventet udvikling

Det kommende regnskabsår forventes omsætningsmæssigt såvel som resultatmæssigt at ligge minimum på niveau med 2015.

Videnressourcer

BAUHAUS Danmark A/S ønsker at være en attraktiv arbejdsplads, hvor medarbejdernes kompetenceudvikling og trivsel danner et bærende fundament for selskabets udvikling.

Selskabets personalemæssige indsatser er derfor rettet mod at tiltrække, videreudvikle og fastholde fagligt kompetente, loyale og engagerede medarbejdere.

Gennem et BAUHAUS Academy arbejdes med såvel faglig som personlig kompetenceudvikling med differentierede uddannelsesplaner for de enkelte medarbejdergrupper.

BAUHAUS Danmark A/S sikrer sig løbende konkret feedback fra såvel kunderne som medarbejderne via diverse analyser.

I medarbejderundersøgelser spørges ind til generel tilfredshed samt specifikke ting, som har med medarbejdernes dagligdag at gøre. Spørgsmålene er centreret omkring organisationen, nærmeste leder, egen afdeling og det enkelte individ, herunder opfattelsen af trivsel og kundeservice. I kundeanalyserne spørges ligeledes ind til service.

Det er BAUHAUS Danmark A/S' mål at have sti-

Lagebericht

Ausblick

Für das kommende Geschäftsjahr wird ein Umsatz- und Ergebnisniveau mindestens auf der Ebene des Jahres 2015 erwartet.

Wissensressourcen

BAUHAUS Danmark A/S möchte ein attraktiver Arbeitsplatz sein, wo die Kompetenzentwicklung und die Zufriedenheit der Mitarbeiter das tragende Fundament für die Entwicklung des Unternehmens bilden.

Die personalbezogenen Bemühungen richten sich deshalb darauf hin, fachlich kompetente, loyale und engagierte Mitarbeiter anzuziehen, weiterzuentwickeln und festzuhalten.

Durch unsere BAUHAUS Academy wird sowohl an der fachlichen als auch der persönlichen Entwicklung von Kompetenzen gearbeitet, unter Heranziehung differenzierter Aus- und Fortbildungspläne für die jeweiligen Mitarbeitergruppen.

BAUHAUS Danmark A/S sichert sich laufende Rückmeldungen von sowohl Kunden als auch Mitarbeitern durch verschiedene Analysen.

In den Mitarbeiterbefragungen werden auch Fragen über generelle Zufriedenheit gestellt sowie über spezifische Punkte, die sich auf den Alltag der Mitarbeiter beziehen. Die Fragen konzentrieren sich auf die Organisation, den unmittelbaren Vorgesetzten, die eigene Abteilung und die einzelne Person, hierunter die Auffassung von Arbeitszufriedenheit und Kundenservice. Die Kundenanalysen umfassen ebenfalls Fragen über Service.

Steigende Zufriedenheit ist eines der Ziele der

Ledelsesberetning

gende tilfredshed samt at blive kontinuerligt bedre til de ting, som kunderne vurderer til at være mest vigtige, således vi kan forbedre os i forhold til vores konkurrenter.

Fra 2014 til 2015 har der været et fald i personaleomsætningen på 3,4 procentpoint. I samme periode er medarbejdertilfredsheden steget med 2,0 procentpoint.

Vi har siden begyndelsen af 2015 løbende vurderet medarbejdernes videnressourcer og effekten af undervisningen via en række KPI'er, der kontinuerligt tilpasses efter strategien samt det, der efterspørges fra kunderne.

De første resultater, som belyser udvikling, forventes at foreligge i løbet af 2016, hvor vi begynder at have tal for sammenlignelige perioder.

Miljømæssige forhold

Redegørelse for samfundsansvar

Politikker for samfundsansvar

BAUHAUS Danmark A/S' miljøkrav inden for egne rammer skal forebygge unødigt ressourceforbrug, begrænse forurening samt forebygge forurening og sikre et godt arbejdsmiljø.

BAUHAUS Danmark A/S respekterer og overholder miljølovgivning, arbejdsmarkedsgivning og de sikkerhedskrav, der udstikkes for virksomheden.

Lagebericht

BAUHAUS Danmark A/S sowie sich auch in den von den Kunden als am wichtigsten erachteten Punkte zu verbessern, damit wir uns im Vergleich zu unseren Wettbewerbern verbessern können.

Die Mitarbeiter-Fluktuationsrate ist von 2014 bis 2015 um 3,4 Prozentpunkte gefallen. Im selben Zeitraum ist die Zufriedenheit der Mitarbeiter um 2,0 Prozentpunkte gestiegen.

Wir haben seit Anfang des Jahres 2015 Wissensressourcen der Mitarbeiter und die Wirkung der Unter- richtung durch eine Reihe von KPIs gemessen, die der Strategie und der Nachfrage der Kunden kontinuierlich angepasst werden.

Die ersten Ergebnisse, die die Entwicklung zeigt, werden voraussichtlich im Laufe von 2016 vorliegen, wo wir dann allmählich Zahlen für Vergleichsperioden haben werden.

Umweltangelegenheiten

Bericht über Corporate Social Responsibility

Politik über Corporate Social Responsibility

Umweltauflagen der BAUHAUS Danmark A/S in eigener Regie zielen auf das Verhindern unnötigen Ressourcenverbrauchs, der Eindämmung bzw. das Verhindern von Verschmutzung sowie die Sicherstellung einer guten Arbeitsumwelt.

BAUHAUS Danmark A/S beachtet die gesetzlichen Vorschriften über Umwelt, Arbeitsmarkt und Sicherheit, die für das Unternehmen Anwendung finden.

Ledelsesberetning

Omsætning af politikker til handling

Miljø og klima

Der arbejdes løbende med miljømæssige forbedringer, og vi har specielt fokus på at minimere vores elforbrug i varehusene såvel som på servicecentret. I 2015 har vi færdiggjort konvertering af belysning til LED i to varehuse, hvilket giver en energireduktion pr. lyskilde på ca. 50%. Energiforbruget på sammenlignelige butikker er i perioden 2014 – 2015 som følge heraf reduceret med 5%. Konverteringen fortsætter i 2016, hvor yderligere 8 varehuse forventes at blive konverteret.

Medarbejdere

Medarbejderne er vores største aktiv, og vi fokuserer derfor på fortsat forbedring af kompetenceudvikling og trivsel for den enkelte medarbejder. Desuden arbejdes på forebyggelse af ulykker og skader og sikring af et godt arbejdsmiljø, hvor medarbejdernes trivsel optimeres, og fravær minimeres.

Kunder

BAUHAUS Danmark A/S vil skabe de bedste resultater for kunder og medarbejdere. Der laves løbende undersøgelser for at imødekomme ønsker og behov fra både kunder og medarbejdere.

Leverandører

Samarbejdet med vore leverandører vægtes højt. Leverandørerne skal leve op til de krav, vi stiller til

Lagebericht

Umsetzung der Politik über Corporate Social Responsibility in die Praxis

Umwelt und Klima

Wir arbeiten laufend an umweltverbessernde Initiativen, und unser Augenmerk ist insbesondere daauf gerichtet, den Stromverbrauch in sowohl den Fachcentren aus auch im Servicecenter zu minimieren. Die Umstellung der Beleuchtung auf LED in zwei Kaufcentren wurde 2015 beendet, was den Energieverbrauch pro Lichtquelle um etwa 50% reduziert. Der Energieverbrauch vergleichbarer Geschäfte konnte deshalb von 2014 bis 2015 um 5% reduziert werden. Die Umstellung wird im Jahre 2016 fortsetzen, wo noch 8 Fachcentren voraussichtlich umgestellt werden.

Mitarbeiter

Weil unsere Mitarbeiter unser größtes Kapital sind, richten wir uns weiterhin darauf aus, die Kompetenzen und Arbeitszufriedenheit der einzelnen Mitarbeiter weiterzuentwickeln. Darüber hinaus führen wir unsere Bemühungen weiter, Unfälle und Schäden zu vermeiden bzw. ein gutes Arbeitsumfeld zu sichern, wo die Arbeitszufriedenheit der Mitarbeiter optimiert wird und Fehlzeiten auf ein Minimum liegen

Kunden

Es ist Ziel der BAUHAUS Danmark A/S, die besten Ergebnisse für Kunden und Mitarbeiter herbeizuführen. Es werden laufend Untersuchungen durchgeführt, um den Wünschen und Bedürfnissen unserer Kunden und Mitarbeiter gerecht zu werden.

Lieferanten

Der Zusammenarbeit mit unseren Lieferanten wird hohes Gewicht beigemessen. Sie müssen die Anfor-

Ledelsesberetning

vores samarbejde omkring miljø, samt vores code of conduct.

Leverandøren forpligter sig til altid at overholde vilkårene ifølge den nationale lovgivning, også når det gælder specifikke krav inden for produktlovgivningen. Det gælder både der, hvor produktet bliver produceret, samt gældende lovgivning i det land, hvor leverandøren leverer til. Leverandøren forpligter sig til at overholde reglerne ifølge de internationale konventioner inden for områderne miljø, arbejdsmiljø og sociale forhold.

Tvangsarbejde

ILO-konvention (nr. 105) om afskaffelse af tvangsarbejde og ILO-konvention (nr. 29) om tvangs- eller obligatorisk arbejde.

Børnearbejde

FN's børnekonvention, artikel 32, som siger, at børn har ret til beskyttelse mod økonomisk udnyttelse samt mod hårdt arbejde, der hæmmer eller hindrer barnets skolegang og udsætter det for sundhedsmæssige risici.

Arbejdsmiljø

Konvention (nr. 170) om sikkerhed ved anvendelse af kemiske produkter og konvention (nr. 155) om arbejderbeskyttelse og arbejdsmiljø.

Leverandøren forpligter sig til at informere BAUHAUS Danmark A/S om oprindelseslandet for råvarer i træ og om, hvilken træsort der er brugt.

Lagebericht

derungen erfüllen, die wir an unsere Zusammenarbeit in Bezug auf die Umwelt stellen, sowie an die geforderte Einhaltung unseres Verhaltenskodexes.

Der jeweilige Lieferant ist stets dazu verpflichtet, die nationalen Rechtsvorschriften einzuhalten, auch wenn es sich um spezifische produktrechtliche Vorschriften handelt. Dies gilt sowohl in dem Land, wo das Produkt hergestellt wird, als auch im Abnehmerland. Der jeweilige Lieferant verpflichtet sich dazu, die Vorschriften internationaler Konventionen in den Bereichen Umwelt, Arbeitsumgebung und Soziales einzuhalten.

Zwangsarbeit

Die IAO-Konvention Nr. 105 über die Abschaffung von Zwangsarbeit und die IAO-Konvention Nr. 29 über Zwangs- oder Pflichtarbeit.

Kinderarbeit

Artikel 32 der VN-Kinderrechtskonvention, der lautet, dass Kinder das Recht haben, vor wirtschaftlicher Ausbeutung geschützt und nicht zu einer Arbeit herangezogen zu werden, die Gefahren mit sich bringt, die Erziehung des Kindes behindern oder die Gesundheit des Kindes oder seine körperliche, geistige, seelische, sittliche oder soziale Entwicklung schädigen könnte.

Arbeitsumgebung

Das IAO-Übereinkommen Nr. 170 über Sicherheit bei der Verwendung chemischer Stoffe bei der Arbeit und das Übereinkommen Nr. 155 über Arbeitsschutz und Arbeitsumwelt.

Der jeweilige Lieferant verpflichtet sich dazu, BAUHAUS Danmark A/S über das Herkunftsland der Holzrohstoffe zu informieren und darüber, welche Holzsorte benutzt wurde.

Ledelsesberetning

Leverandøren forpligter sig til at opfylde samtlige de krav om elsikkerhed, der er gældende i det land, hvor leverandøren leverer til.

Leverandøren forpligter sig til at følge samtlige de forordninger og regler, som er fastsat af det pågældende lands kemikalietilsyn.

For varer, som ikke er kemikalier, forpligter leverandøren sig til at deklarere stoffer, der kan udgøre en sundhedsrisiko for kunden ved anvendelse. Hvis der opstår mistanke om, at der kan være indeholdt farlige stoffer i produktet, er BAUHAUS Danmark A/S berettiget til frit at udtage stikprøver for leverandørens regning.

Lovpligtige sikkerhedsdatablade skal være tilgængelige for BAUHAUS Danmark A/S.

BAUHAUS forbeholder sig ret til når som helst ved eget personale eller uafhængig tredjemand at aflægge uvarslet besøg på alle de fabrikker, der producerer de leverede varer, for at sikre sig, at produktionen sker i overensstemmelse med ovennævnte konventioner.

Opfølgning på leverandørernes overholdelse af vores code of conduct sker for indkøbsaftaler indgået af BAUHAUS Danmark A/S via indkøbsafdelingens leverandørbesøg. For aftaler indgået af koncernens hovedindkøbsselskab er kontrollen fra starten af 2015 foretaget i samarbejde med den internationale organisation BSCI. BSCI-samarbejdet forpligter dels leverandører til at overholde organisationens code of conduct og dels aftagerne af varer fra leve-

Lagebericht

Die Lieferanten sind dazu verpflichtet, sämtliche Anforderungen an elektrische Sicherheit, die im Abnehmerland geltend sind, einzuhalten.

Die jeweiligen Lieferanten sind dazu verpflichtet, sämtliche von den jeweiligen nationalen Aufsichtsbehörden für Chemikalien festgesetzten Bestimmungen und Vorschriften einzuhalten.

Bei Produkten, die nicht als Chemikalien eingestuft sind, sind die Lieferanten dazu verpflichtet, Stoffe zu deklarieren, die bei Anwendung für den Kunden ein Gesundheitsrisiko darstellen können. Sollte der Verdacht entstehen, dass ein Produkt gefährliche Stoffe enthalten könnte, ist BAUHAUS Danmark A/S dazu berechtigt, frei Stichproben zu Lasten des Lieferanten zu nehmen.

Gesetzlich vorgeschriebene Sicherheitsdatenblätter müssen der BAUHAUS Danmark A/S zugänglich sein.

BAUHAUS behält sich das Recht vor, den Fabriken, die die gelieferten Produkte herstellen, jederzeit durch eigene Mitarbeiter oder Dritte unangekündigt Besuche abzustatten, um sicherzustellen, dass die Herstellung der Produkte in Übereinstimmung mit den oben erwähnten Übereinkommen stattfindet.

Eine Nachkontrolle davon, inwiefern die Lieferanten unser Verhaltenskodex einhalten, erfolgt bei von der BAUHAUS Danmark A/S geschlossenen Kaufverträgen dadurch, dass die Einkaufsabteilung Besuche bei den Lieferanten abstatten. Bei Verträgen, die von der Haupteinkaufsgesellschaft des Konzerns geschlossen wurden, erfolgte die Nachkontrolle vom Anfang 2015 in Zusammenarbeit mit der internationalen Organisation BSCI. Die BSCI-Zusam-

Ledelsesberetning

randørerne til at placere sit indkøb hos leverandører, som lever op til kravene.

Ved udgangen af 2015 har 232 svarende til 54,7% af koncernens leverandører i risikolande forpligtet sig til at følge BSCI's retningslinjer, og 169 svarende til 73% er auditeret af BSCI indenfor de seneste 2 år. Af de auditerede leverandører lever 18 svarende til 10,7% pt. ikke op til BSCI's krav og er derfor forpligtet til at foretage ændringer, hvis de vil fortsætte som leverandør.

Underrepræsenterede køn

Selskabet har en målsætning om, at det underrepræsenterede køn skal udgøre en tredjedel af bestyrelsen inden 2020. Målsætningen er ikke opfyldt i 2015.

Overordnet er det selskabets politik at udvikle ledere selv. De personer, der skaber de bedste resultater, belønnes for deres indsats ved at få større ansvar. BAUHAUS ser det som diskriminerende, hvis den bedste kandidat skal fravælges på grund af køn, alder, nationalitet eller lignende, og det er væsentligt for selskabet og den øvrige koncern, at der ikke forekommer nogen form for diskrimination.

Selskabet har en politik, som skal sikre, at andelen af det underrepræsenterede køn i ledelsen generelt udvides.

I virksomhedens øvrige centrale ledelse udgør det

Lagebericht

menarbeit verpflichtet teils Lieferanten, den Code of Conduct der Organisation einzuhalten und teils die Käufer der Waren von den Lieferanten, ihre Einkäufe bei Lieferanten zu erledigen, die die Anforderungen erfüllen.

Zum Geschäftsjahresende 2015 haben 232 (entspricht 54,7% der Lieferanten des Konzerns in Risikoländern) sich dazu verpflichtet, die BSCI-Richtlinien zu folgen, und 169 (entspricht 73%) sind von der BSCI innerhalb der letzten 2 Jahren auditiert. Von den auditierten Lieferanten erfüllen 18 (entspricht 10,7%) zur Zeit nicht die Anforderungen der BSCI und sind deshalb dazu verpflichtet, Änderungen vorzunehmen, wenn sie als Lieferanten fortsetzen wollen.

Unterrepräsentiertes Geschlecht

Die Gesellschaft hat sich das Ziel gesetzt, dass das unterrepräsentierte Geschlecht vor dem Jahr 2020 ein Drittel der Mitglieder des Aufsichtsrats ausmachen soll. Dieses Ziel war 2015 nicht erfüllt.

Es ist der Gesamtgrundsatz der Gesellschaft, selber Führungskräfte zu entwickeln. Die Personen, die die besten Ergebnisse schaffen, werden für ihren Einsatz durch die Ausstattung von mehr Verantwortung belohnt. BAUHAUS hält es für diskriminierend, wenn der beste Bewerber wegen Geschlecht, Alter, Nationalität o.dgl. abgelehnt wird, und es für die Gesellschaft und den übrigen Konzern von Bedeutung, dass jede Art von Diskrimination vermieden wird.

Die Gesellschaft hat eine Strategie, die zusichern soll, dass der Anteil des unterrepräsentierten Geschlechts auf Führungsebenen generell ausgeweitet wird.

In den übrigen zentralen Leitungsorganen macht

Ledelsesberetning

underrepræsenterede køn ved udgangen af 2015 35%.

Begivenheder efter balancedagen

Der er fra balancedagen og frem til i dag ikke indtrådt forhold, som forrykker vurderingen af årsrapporten.

Lagebericht

das unterrepräsentiertes Geschlecht am Ende 2015 35% aus.

Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Es sind seit dem Bilanzstichtag bis zum heutigen Tage keine Ereignisse eingetreten, die die Beurteilung des Jahresabschlusses beeinflussen.

Anvendt regnskabspraksis

Regnskabsklasse

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for regnskabsklasse C (stor).

Årsregnskabet er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

Generelt om indregning og måling

Aktiver indregnes i balancen, når det som følge af en tidligere begivenhed er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde virksomheden, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når virksomheden som følge af en tidligere begivenhed har en retlig eller faktisk forpligtelse, og det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå virksomheden, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Måling efter første indregning sker som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige risici og tab, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Größenklasse

Der Geschäftsbericht wurde in Übereinstimmung mit den für die Größenklasse C (groß) geltenden Rechnungslegungsvorschriften des dänischen Gesetzes über den Jahresabschlusses erstellt.

Der Jahresabschluss wurde nach den gleichen Methoden wie im Vorjahr erstellt.

Ansatz und Bewertung

Vermögenswerte kommen in der Bilanz zum Ansatz, wenn es als Folge eines früheren Ereignisses wahrscheinlich ist, dass dem Unternehmen ein künftiger wirtschaftlicher Nutzen zufließen wird, und der Wert des einzelnen Vermögenswertes verlässlich bewertet werden kann.

Verbindlichkeiten werden in der Bilanz erfasst, wenn das Unternehmen als Folge eines früheren Ereignisses eine rechtliche oder tatsächliche Verpflichtung hat, und es wahrscheinlich ist, dass dem Unternehmen ein künftiger wirtschaftlicher Nutzen entfließen wird, und der Wert der einzelnen Verbindlichkeit verlässlich bewertet werden kann.

Vermögenswerte und Verbindlichkeiten werden bei Ersterfassung zu Herstellungs- oder Anschaffungskosten bewertet. Folgebewertungen erfolgen nach Ersterfassung wie unten für die einzelnen Posten beschrieben.

Bei Erfassung und Bewertung sind vorhersehbare Risiken und Verluste zu berücksichtigen, die vor Erstellung des Geschäftsberichts entstehen, und die die zum Bilanzstichtag vorliegenden Umstände bestätigen oder entkräften.

Anvendt regnskabspraksis

I resultatopgørelsen indregnes indtægter, i takt med at de indtjenes, mens omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes ved første indregning til transaktionsdagens kurs. Tilgodehaver, gældsforpligtelser og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes til balancedagens valutakurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på henholdsvis betalingsdagen og balancedagen, indregnes i resultatopgørelsen som finansielle poster.

Resultatopgørelsen

Nettoomsætning

Nettoomsætning ved salg af handelsvarer og færdigvarer indregnes i resultatopgørelsen, når levering og risikoovergang til køber har fundet sted. Nettoomsætning indregnes eksklusive moms, afgifter og rabatter i forbindelse med salget.

Andre driftsindtægter

Andre driftsindtægter omfatter indtægter af sekundær karakter set i forhold til virksomhedens hovedaktivitet.

Vareforbrug

Vareforbrug omfatter regnskabsårets vareforbrug målt til kostpris, reguleret for sædvanlige lagernedskrivninger.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Erträge kommen zum Realisierungszeitpunkt erfolgswirksam zum Ansatz, wohingegen Aufwendungen mit den das Geschäftsjahr betreffenden Beträgen erfasst werden.

Währungsumrechnung

Geschäftsvorfälle in Fremdwährung werden bei Ersterfassung zu dem am Transaktionstag geltenden Kurs umgerechnet. Forderungen, Verbindlichkeiten und andere monetäre Posten in Fremdwährung, die am Bilanzstichtag nicht beglichen worden sind, werden zum Bilanzstichtagskurs umgerechnet. Wechselkursdifferenzen, die zwischen dem am Transaktionstag geltenden Kurs und dem Kurs am Zahlungstag bzw. Bilanzstichtag entstehen, kommen in der Gewinn- und Verlustrechnung als Finanzerträge oder Finanzaufwendungen zum Ansatz.

Gewinn- und Verlustrechnung

Umsatzerlöse

Umsatzerlöse aus dem Verkauf von fertigen Erzeugnissen und Waren kommen in der Gewinn- und Verlustrechnung zum Ansatz nach Lieferung und Gefahrenübergang an den Käufer. Umsatzerlöse werden ohne Mehrwertsteuer, Abgaben und Rabatte im Rahmen des Verkaufs angesetzt.

Sonstige betriebliche Erträge

Sonstige betriebliche Erträge umfassen Erträge sekundärer Art im Verhältnis zur Haupttätigkeit des Unternehmens betrachtet.

Umsatzkosten

In diesem Posten werden im Geschäftsjahr verbrauchte Waren, die zu Anschaffungskosten bewertet und um übliche außerplanmäßige Abschreibun-

Anvendt regnskabspraksis

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame administration, lokaler mv.

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager såvel som omkostninger til social sikring, pensioner o.l. for virksomhedens medarbejdere.

Af- og nedskrivninger

Af- og nedskrivninger af materielle anlægsaktiver består af regnskabsårets af- og nedskrivninger opgjort ud fra henholdsvis de fastsatte restværdier og brugstider for de enkelte aktiver og gennemførte nedskrivningstest og af gevinster og tab ved salg af materielle anlægsaktiver.

Andre finansielle indtægter

Andre finansielle indtægter består af renteindtægter, realiserede og urealiserede kursgevinster vedrørende gældsforpligtelser og transaktioner i fremmedvaluta, kontantrabatter, samt godtgørelser under acontoskatteordningen mv.

Andre finansielle omkostninger

Andre finansielle omkostninger består af renteomkostninger, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle forpligtelser samt tillæg under acontoskatteordningen mv.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

gen auf Vorräte bereinigt werden, einbezogen.

Sonstige externe Aufwendungen

Sonstige externe Aufwendungen umfassen Aufwendungen für Distribution, Vertrieb, Werbung, Verwaltung, Geschäftsräume u.dgl.

Personalaufwand

Personalaufwand umfasst Löhne und Gehälter sowie Kosten im Rahmen der sozialen Sicherheit, Altersversorgung u.dgl. an das Personal des Unternehmens.

Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen

Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen auf Sachanlagen bestehen aus plan- und außerplanmäßigen Abschreibungen des Geschäftsjahres, die auf Basis der festgesetzten Restwerte und Nutzungsdauern der einzelnen Vermögenswerte und durchgeführten Werthaltigkeitsprüfungen ermittelt werden, sowie aus Gewinnen und Verlusten aus dem Verkauf von Sachanlagen.

Sonstige Finanzerträge

Zu sonstigen Finanzerträgen gehören Zinserträge, Nettokursgewinnen aus Wertpapieren, Verbindlichkeiten und Geschäftsvorfälle in Fremdwährung, Skontos sowie Rückerstattungen im Rahmen des dänischen Akontosteuersystems u.dgl.

Sonstige Finanzaufwendungen

Sonstige Finanzaufwendungen setzen sich zusammen aus Zinsaufwendungen, Verbindlichkeiten und Geschäftsvorfällen in Fremdwährung, Amortisierung finanzieller Verbindlichkeiten sowie Zuschlägen im Rahmen des dänischen Akontosteuersystems

Anvendt regnskabspraksis

Skat

Årets skat, der består af årets aktuelle skat og ændring af udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Selskabet er sambeskattet med Bauhaus A/S. Den aktuelle danske selskabsskat fordeles mellem de sambeskattede virksomheder i forhold til disses skattepligtige indkomster (fuld fordeling med refusion vedrørende skattemæssige underskud).

Balancen

Materielle anlægsaktiver

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen, omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen og omkostninger til klargøring af aktivet indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug. For finansielt leasede aktiver udgør kostprisen den laveste værdi af dagsværdien af aktivet og nutidsværdien af de fremtidige leasingydelser.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid. Der fore-

Bilanzierungs- und Bewertungs- methoden

u.dgl.

Steueraufwand

Die Steuern des Jahres, die aus den laufenden Steuern des Jahres und Änderungen der latenten Steuern bestehen, werden mit dem auf das Jahresergebnis entfallenden Teil erfolgswirksam erfasst und direkt im Eigenkapital mit demjenigen Teil erfasst, der Buchungen direkt auf das Eigenkapital zuzuordnen ist.

Das Unternehmen unterliegt zusammen mit Bauhaus A/S. Die laufenden dänischen Ertragssteuern werden unter den gruppenbesteuerten Unternehmen im Verhältnis zu ihrem steuerpflichtigen Einkommen verteilt (volle Verteilung mit Rückerstattung bezüglich steuerlicher Verluste).

Bilanz

Sachanlagen

Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung werden zu Anschaffungs- oder Herstellungskosten abzüglich kumulierter plan- und außerplanmäßiger Abschreibungen bewertet.

Anschaffungs- oder Herstellungskosten umfassen den Anschaffungspreis und direkt mit der Anschaffung verbundene Aufwendungen sowie Aufwendungen für die Bereitstellung des Vermögensgegenstandes bis zu dem Zeitpunkt, wo es zur Inbetriebnahme bereit ist. Bei Finanzierungsleasing-Gegenständen machen sie den niedrigeren Wert aus beizulegendem Zeitwert des Gegenstandes oder Gegenwartswert künftiger Leasingleistungen aus.

Die Abschreibungsgrundlage besteht aus Anschaffungs- oder Herstellungskosten abzüglich des vo-

Anvendt regnskabspraksis

tages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	5-10 år
Indretning af lejede lokaler	5-10 år

For indretning af lejede lokaler og aktiver omfattet af finansielle leasingaftaler udgør afskrivningsperioden maksimalt aftaleperioden.

Materielle anlægsaktiver nedskrives til genindvindingsværdi, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominal værdi, med fradrag af nedskrivninger til imødegåelse af forventede tab.

Udskudt skat

Udskudt skat indregnes af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssige og skattemæssige værdier af aktiver og forpligtelser, hvor den skattemæssige værdi af aktiverne opgøres med udgangspunkt i den planlagte anvendelse af det enkelte aktiv.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettigede, skattemæssige underskud, indregnes i balancen med den værdi, aktivet forventes at kunne realiseres til, enten ved modregning i udskudte skatteforpligtelser eller som nettoskatteak-

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

raussichtlichen Restwerts nach beendeter Nutzungsdauer. Lineare Abschreibungen erfolgen auf Basis folgender Bewertung der voraussichtlichen Nutzungsdauer der Vermögensgegenstände:

<i>Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung</i>	<i>5-10 Jahre</i>
<i>Einbauten in Mieträumen</i>	<i>5-10 Jahre</i>

Für Einbauten in Mieträumen und unter Finanzierungsleasing-Verträge fallende Vermögensgegenstände ist die Abschreibungsperiode maximal die Vertragsperiode.

Sachanlagen werden auf ihren erzielbaren Betrag außerplanmäßig abgeschrieben, insofern dieser den Buchwert unterschreitet.

Forderungen

Forderungen werden mit ihren fortgeführten Anschaffungskosten bewertet, die in der Regel dem Nominalbetrag abzüglich außerplanmäßiger Abschreibungen wegen Forderungsausfälle entspricht.

Latente Steuern

Latente Steuern werden auf alle zeitlichen Differenzen zwischen dem bilanziellen und steuerlichen Wert von Vermögenswerten und Verbindlichkeiten angesetzt, wobei der steuerliche Wert der Vermögenswerte auf Basis der geplanten Verwendung des einzelnen Vermögenswertes ermittelt wird.

Aktive latente Steuern, hierunter der steuerliche Wert steuerlicher Verlustvorträge, werden in der Bilanz mit dem Wert angesetzt, zu dem sie voraussichtlich realisiert werden können, entweder durch Verrechnung mit latenten Steuerverbindlichkeiten

Anvendt regnskabspraksis

tiver.

Varebeholdninger måles til gennemsnitlige kostpriser, eller nettorealiseringsværdi, hvor denne er lavere.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen med tillæg af hjemtagelsesomkostninger og med fradrag for leverandørbonus.

Nettorealiseringsværdi for varebeholdninger opgøres som forventet salgspris med fradrag af omkostninger, der skal afholdes for at effektuere salget.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger, der vedrører efterfølgende regnskabsår. Periodeafgrænsningsposter måles til kostpris.

Likvide beholdninger

Likvide beholdninger omfatter kontante beholdninger og bankindeståender.

Finansielle leasingforpligtelser

Leasingforpligtelser vedrørende finansielt leasede aktiver indregnes i balancen som gældsforpligtelser og måles på tidspunktet for indgåelse af kontrakten til nutidsværdien af de fremtidige leasingydelser. Efter første indregning måles leasingforpligtelserne til amortiseret kostpris. Forskellen mellem nutidsværdien og den nominelle værdi af leasingydelserne indregnes i resultatopgørelsen over kontraktens løbetid som en finansiell omkostning.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

oder als aktive Nettosteuern.

Vorräte werden mit dem Niederstwert von durchschnittlichen Anschaffungskosten und Nettoveräußerungswert bewertet.

Anschaffungskosten für fertige Waren umfassen den Anschaffungspreis zuzüglich Bezugskosten und abzüglich Lieferantenbonus.

Der Nettoveräußerungswert der Vorräte wird als der voraussichtliche Verkaufspreis abzüglich der Effektivierung des Verkaufs erforderliche Aufwendungen ermittelt.

Rechnungsabgrenzungsposten

Aktive Rechnungsabgrenzungsposten umfassen getätigte Aufwendungen, die nachfolgende Geschäftsjahre betreffen. Rechnungsabgrenzungsposten werden mit Anschaffungs- oder Herstellungskosten angesetzt.

Zahlungsmittel und Zahlungsmitteläquivalente

Zu Zahlungsmitteln und Zahlungsmitteläquivalenten gehören liquide Bestände und Bankguthaben.

Verpflichtungen aus Finanzierungsleasing

Leasingverbindlichkeiten aus Finanzierungsleasing-Gegenständen werden in der Bilanz als Verbindlichkeiten angesetzt und werden zum Zeitpunkt der Vertragschließung zum Gegenwartswert künftiger Leasingleistungen bewertet. Leasingverbindlichkeiten werden nach Ersterfassung mit ihren fortgeführten Anschaffungskosten bewertet. Die Differenz zwischen Gegenwartswert und Nominalwert der Leasingleistungen wird in der Gewinn- und Verlust-

Anvendt regnskabspraksis

Operationelle leasingaftaler

Leasingydelser vedrørende operationelle leasingaftaler indregnes lineært i resultatopgørelsen over leasingperioden.

Andre finansielle forpligtelser

Andre finansielle forpligtelser måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominal værdi.

Tilgodehavende og skyldig selskabsskat

Aktuelle skatteforpligtelser eller tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen opgjort som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, der er reguleret for betalt acontoskat.

Pengestrømsopgørelsen

Pengestrømsopgørelsen viser pengestrømme vedrørende drift, investeringer og finansiering samt likviderne ved regnskabsårets begyndelse og slutning.

Pengestrømme vedrørende driftsaktiviteter præsenteres efter den indirekte metode og opgøres som driftsresultatet reguleret for ikke-kontante driftsposter, ændring i driftskapital og betalt selskabsskat.

Pengestrømme vedrørende investeringsaktiviteter omfatter betalinger i forbindelse med køb og salg af

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

rechnung über die Laufzeit der Verträge als Finanzaufwendung erfasst.

Operating Leasing-Verträge

Leasingleistungen bei Operating Leasing-Verträgen werden über die Leasingperiode linear in der Gewinn- und Verlustrechnung erfasst.

Sonstige finanzielle Verbindlichkeiten

Sonstige finanzielle Verbindlichkeiten werden mit ihren fortgeführten Anschaffungskosten, die in der Regel dem Nominalbetrag entsprechen, bewertet.

Steuerverbindlichkeiten und -forderungen

Laufende Steuerverbindlichkeiten oder laufende Steuerforderungen, die auf Grundlage des um Akontosteuerzahlungen berichtigten steuerpflichtigen Einkommens der Geschäftsjahren berechnet werden, kommen in der Bilanz zum Ansatz.

Kapitalflussrechnung

Die Kapitalflussrechnung zeigt die Cashflows aus den bzw. in die Geschäfts-, Investitions- und Finanzierungstätigkeiten sowie Zahlungsmittel und Zahlungsmittellequivalente des Unternehmens zum Jahresbeginn und Jahresende.

Die Darstellung der Cashflows aus der bzw. in die Geschäftstätigkeit erfolgt nach der indirekten Methode, und sie werden als das betriebliche Ergebnis, das um nichtflüssige Betriebsposten, Änderungen im Betriebskapital sowie geleistete Ertragsteuern bereinigt wurde, ermittelt.

Cashflows aus der bzw. in die Investitionstätigkeit umfassen Zahlungen im Rahmen des Kaufs und

Anvendt regnskabspraksis

virksomheder, aktiviteter samt køb og salg mv. af immaterielle og materielle anlægsaktiver, herunder anskaffelse af finansielt leasede aktiver.

Pengestrømme vedrørende finansieringsaktiviteter omfatter ændringer i størrelse eller sammensætning af virksomhedskapitalen og de omkostninger, der er forbundet hermed, samt optagelse af lån, indgåelse af finansielle leasingaftaler, afdrag på rentebærende gæld, køb af egne aktier og betaling af udbytte.

Likvider omfatter likvide beholdninger med fradrag af kortfristet bankgæld.

Hoved- og nøgletal

Hoved- og nøgletal er defineret og beregnet i overensstemmelse med Den Danske Finansanalytikerforenings "Anbefalinger & Nøgletal 2015".

Nøgletal	Beregningsformel
Bruttomargin (%)	$\frac{\text{Bruttoresultat} \times 100}{\text{Nettoomsætning}}$
Nettomargin (%)	$\frac{\text{Årets resultat} \times 100}{\text{Nettoomsætning}}$
Egenkapitalens forrentning (%)	$\frac{\text{Årets resultat} \times 100}{\text{Gns. egenkapital}}$
Soliditetsgrad (%)	$\frac{\text{Egenkapital} \times 100}{\text{Samlede aktiver}}$

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Verkaufs von Unternehmen, Tätigkeiten und Finanzanlagen sowie Kauf, Entwicklung, Verbesserung und Verkauf u.dgl. von immateriellen Vermögenswerten und Sachanlagen, hierunter Anschaffung von Finanzierungsleasing-Gegenständen.

Cashflows aus der bzw. in die Finanzierungstätigkeit umfassen Änderungen in der Höhe oder Zusammensetzung des gezeichneten Kapitals des Unternehmens und damit verbundene Aufwendungen sowie die Aufnahme von Krediten, Schließung von Finanzierungsleasing-Verträgen, Tilgungsraten auf verzinslichen Verbindlichkeiten, Kauf von eigenen Aktien sowie Dividendenzahlungen.

Flüssige Mittel umfassen liquide Bestände abzüglich kurzfristiger Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten.

Eckdaten und Kennzahlen

Eckdaten und Kennzahlen wurden in Übereinstimmung mit den "Empfehlungen & Kennzahlen 2015" von Den Danske Finansanalytikerforening (Verband dänischer Analysten) ermittelt.

Kennzahlen	Berechnungsformel
Bruttoumsatzrentabilität (%)	$\frac{\text{Bruttoergebnis} \times 100}{\text{Umsatzerlöse}}$
Nettomarge (%)	$\frac{\text{Jahresergebnis} \times 100}{\text{Umsatzerlöse}}$
Eigenkapitalrentabilität (%)	$\frac{\text{Jahresergebnis} \times 100}{\text{Durchschnittliches Eigenkapital}}$
Verschuldungskoeffizient (%)	$\frac{\text{Eigenkapital} \times 100}{\text{Bilanzsumme}}$

Anvendt regnskabspraksis**Nøgletal udtrykker****Bruttomargin**

Virksomhedens driftsmæssige gearing.

Nettomargin

Virksomhedens driftsmæssige rentabilitet.

Egenkapitalens forrentning

Virksomhedens forrentning af den kapital, som ejerne har investeret i virksomheden.

Soliditetsgrad

Virksomhedens finansielle styrke.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Die Kennzahlen stellen folgendes dar

Bruttoumsatzrentabilität

Operational Gearing des Unternehmens.

Nettomarge

Betriebliche Rentabilität des Unternehmens.

Eigenkapitalrentabilität

Verzinsung durch das Unternehmen des von den Besitzern im Unternehmen investierten Kapitals.

Verschuldungskoeffizient

Die finanzielle Stärke des Unternehmens.

Resultatopgørelse for 2015

Gewinn- und Verlustrechnung 2015

	Note	2015	2014
	<i>Anhang</i>	DKKT	DKKT
Nettoomsætning <i>Umsatzerlöse</i>		1.919.403	1.777.529
Andre driftsindtægter <i>Sonstige betriebliche Erträge</i>	1	918	962
Vareforbrug <i>Warenaufwand</i>		(1.221.373)	(1.161.678)
Andre eksterne omkostninger <i>Andere externe Aufwendungen</i>	4	(321.103)	(316.943)
Bruttoresultat <i>Bruttoergebnis</i>		377.845	299.870
Personaleomkostninger <i>Personalaufwand</i>	2	(292.036)	(283.911)
Af- og nedskrivninger <i>Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen</i>	3	(22.705)	(24.630)
Driftsresultat <i>Betriebliches Ergebnis</i>		63.104	(8.671)
Andre finansielle indtægter <i>Sonstige Finanzerträge</i>	5	5.703	8.694
Andre finansielle omkostninger <i>Sonstige Finanzaufwendungen</i>	6	(18.539)	(17.538)
Resultat af ordinære aktiviteter før skat <i>Ergebnis der ordentlichen Geschäftstätigkeiten vor Ertragssteuern</i>		50.268	(17.515)
Skat af ordinært resultat <i>Ertragssteuern auf das Ergebnis der ordentlichen Geschäftstätigkeiten</i>	7	(11.184)	3.988
Årets resultat <i>Jahresergebnis</i>		39.084	(13.527)
Forslag til resultatdisponering <i>Vorschlag zur Verwendung des Ergebnisses</i>			
Overført resultat <i>Ergebnisvortrag</i>		39.084	(13.527)
		39.084	(13.527)

Balance pr. 31.12.2015*Bilanz zum 31.12.2015*

	Note	2015	2014
	<i>Anhang</i>	DKKT	DKKT
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung</i>		74.384	78.182
Indretning af lejede lokaler <i>Einrichtung von Mieträumen</i>		14.087	10.997
Materielle anlægsaktiver <i>Sachanlagen</i>	8	88.471	89.179
Andre tilgodehavender <i>Sonstige Forderungen</i>		62	62
Udskudt skat <i>Latente Steueransprüche</i>	10	4.557	12.030
Finansielle anlægsaktiver <i>Finanzanlagen</i>	9	4.619	12.092
Anlægsaktiver <i>Anlagevermögen</i>		93.090	101.271
Fremstillede varer og handelsvarer <i>Fertige Erzeugnisse und Waren</i>		465.031	456.715
Varebeholdninger <i>Vorräte</i>		465.031	456.715
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser <i>Forderungen aus Lieferungen und Leistungen</i>		43.045	49.727
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder <i>Forderungen gegen verbundene Unternehmen</i>		132.338	135.446
Andre tilgodehavender <i>Sonstige Forderungen</i>		4.192	3.726
Periodeafgrænsningsposter <i>Rechnungsabgrenzungsposten</i>		1.654	1.298
Tilgodehavender <i>Forderungen</i>		181.229	190.197

Balance pr. 31.12.2015*Bilanz zum 31.12.2015*

Likvide beholdninger	<u>1.427</u>	<u>1.441</u>
<i>Flüssige Mittel</i>		
Omsætningsaktiver	<u>647.687</u>	<u>648.353</u>
<i>Umlaufvermögen</i>		
Aktiver	<u>740.777</u>	<u>749.624</u>
<i>Aktiva</i>		

Balance pr. 31.12.2015*Bilanz zum 31.12.2015*

	Note	2015	2014
	<u>Anhang</u>	<u>DKKT</u>	<u>DKKT</u>
Virksomhedskapital <i>Unternehmenskapital</i>	11	32.000	32.000
Overført overskud eller underskud <i>Gewinn- oder Verlustvortrag</i>		82.957	43.873
Egenkapital <i>Eigenkapital</i>		<u>114.957</u>	<u>75.873</u>
Finansielle leasingforpligtelser <i>Verpflichtungen aus Finanzierungsleasing</i>		1.939	2.278
Gæld til tilknyttede virksomheder <i>Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen</i>		182.847	182.654
Anden gæld <i>Sonstige Verbindlichkeiten</i>		11.065	11.039
Langfristede gældsforpligtelser <i>Langfristige Verbindlichkeiten</i>	12	<u>195.851</u>	<u>195.971</u>
Kortfristet del af langfristede gældsforpligtelser <i>Kurzfristiger Teil langfristiger Verbindlichkeiten</i>	12	1.012	1.359
Bankgæld <i>Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten</i>		67.224	67.255
Leverandører af varer og tjenesteydelser <i>Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen</i>		84.147	89.916
Gæld til tilknyttede virksomheder <i>Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen</i>		190.711	253.590
Skyldig selskabsskat <i>Geschuldete Ertragssteuern</i>		711	0
Anden gæld <i>Sonstige Verbindlichkeiten</i>	13	86.164	65.660
Kortfristede gældsforpligtelser <i>Kurzfristige Verbindlichkeiten</i>		<u>429.969</u>	<u>477.780</u>
Gældsforpligtelser <i>Verbindlichkeiten</i>		<u>625.820</u>	<u>673.751</u>
Passiver <i>Passiva</i>		<u>740.777</u>	<u>749.624</u>
Ikke-indregnede leje- og leasingforpligtelser <i>Nichterfasste Miet- und Leasingverpflichtungen</i>	15		
Eventualforpligtelser <i>Eventualverpflichtungen</i>	16		

Egenkapitalopgørelse for 2015*Eigenkapitalveränderungsrechnung 2015*

	Virksom- hedskapital <i>Unternehmenska- pital</i>	Overført overskud eller under- skud <i>Gewinn- oder Verlustvortrag</i>	I alt <i>Insgesamt</i>
	DKKT	DKKT	DKKT
Egenkapital primo <i>Eigenkapital Jahresanfang</i>	32.000	43.873	75.873
Årets resultat <i>Jahresergebnis</i>	0	39.084	39.084
Egenkapital ultimo <i>Eigenkapital Jahresende</i>	32.000	82.957	114.957

Pengestrømsopgørelse for 2015

Kapitalflussrechnung 2015

	Note	2015	2014
	<u>Anhang</u>	<u>DKKT</u>	<u>DKKT</u>
Driftsresultat <i>Betriebliches Ergebnis</i>		63.104	(8.671)
Af- og nedskrivninger <i>Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen</i>		22.705	24.630
Ændring i arbejdskapital <i>Veränderung des Nettoumlaufvermögen</i>	14	(47.492)	10.791
Pengestrømme vedrørende ordinær primær drift <i>Mittelzu-/abfluss aus ordentlicher Geschäftstätigkeit</i>		38.317	26.750
Betalte finansielle omkostninger <i>Entrichtete Finanzaufwendungen</i>		(12.836)	(8.844)
Refunderet/(betalt) selskabsskat <i>Ertragssteuererstattungen (-zahlungen)</i>		(3.000)	0
Pengestrømme vedrørende drift <i>Mittelzu-/abfluss aus Geschäftstätigkeit</i>		22.481	17.906
Køb mv. af materielle anlægsaktiver <i>Kauf u.dgl. von Sachanlagen</i>		(23.172)	(20.293)
Salg af materielle anlægsaktiver <i>Verkauf von Sachanlagen</i>		1.175	1.588
Pengestrømme vedrørende investeringer <i>Mittelzu-/abfluss aus Investitionstätigkeit</i>		(21.997)	(18.705)
Afdrag på lån mv. <i>Tilgung von Darlehen u.dgl.</i>		(467)	(539)
Pengestrømme vedrørende finansiering <i>Mittelzu-/abfluss aus Finanzierungstätigkeit</i>		(467)	(539)
Transport <i>Übertrag</i>		17	(1.338)

Pengestrømsopgørelse for 2015

Kapitalflussrechnung 2015

	<u>Note</u> <i>Anhang</i>	<u>2015</u> <u>TDKK</u>	<u>2014</u> <u>TDKK</u>
Transport		17	(1.338)
<i>Übertrag</i>			
Ændring i likvider		17	(1.338)
<i>Veränderung der flüssigen Mittel</i>			
Likvider primo		(65.814)	(64.476)
<i>Flüssige Mittel Jahresanfang</i>			
Likvider ultimo		<u>(65.797)</u>	<u>(65.814)</u>
<i>Flüssige Mittel Jahresende</i>			

Noter

Anhang

	<u>2015</u> <u>DKKT</u>	<u>2014</u> <u>DKKT</u>
1. Andre driftsindtægter		
<i>1. Sonstige betriebliche Erträge</i>		
Andre driftsindtægter omfatter lejeindtægter vedrørende caféer mv. samt administrationshonorar	918	962
<i>Sonstige betriebliche Erträge umfassen Mieteinnahmen von Cafés sowie Verwaltungshonorare</i>		
	<u>918</u>	<u>962</u>
	<u>2015</u> <u>DKKT</u>	<u>2014</u> <u>DKKT</u>
2. Personalemkostninger		
<i>2. Personalaufwand</i>		
Gager og løn	240.611	234.163
<i>Löhne und Gehälter</i>		
Pensioner	43.432	42.600
<i>Pensionsbeiträge</i>		
Andre omkostninger til social sikring	7.993	7.148
<i>Andere Sozialversicherungskosten</i>		
	<u>292.036</u>	<u>283.911</u>
Gennemsnitligt antal fuldtidsansatte medarbejdere	<u>862</u>	<u>866</u>
<i>Durchschnittliche Zahl der Vollzeitbeschäftigten</i>		
I henhold til årsregnskabslovens § 98b oplyses ledelsens vederlag ikke.		
<i>Gemäss § 98b des dänischen Gesetzes über den Jahresabschluss wurden Angaben über Vergütungen an den Vorstand ausgelassen.</i>		
	<u>2015</u> <u>DKKT</u>	<u>2014</u> <u>DKKT</u>
3. Af- og nedskrivninger		
<i>3. Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen</i>		
Afskrivninger på materielle anlægsaktiver	23.065	25.226
<i>Planmäßige Abschreibungen auf Sachanlagen</i>		
Tab og gevinst ved salg af immaterielle og materielle anlægsaktiver	(360)	(596)
<i>Verlust/Gewinn aus dem Verkauf von immateriellen Vermögensgegenständen und Sachanlagen</i>		
	<u>22.705</u>	<u>24.630</u>

Noter

Anhang

	<u>2015</u> <u>DKKT</u>	<u>2014</u> <u>DKKT</u>
4. Honorar til generalforsamlingsvalgt revisor		
<i>4. Honorar an bestellte Abschlussprüfer</i>		
Lovpligtig revision <i>Pflichtprüfung</i>	325	325
Andre erklæringsopgaver med sikkerhed <i>Andere Aufträge zur Vermittlung von Prüfungssicherheit</i>	8	10
Andre ydelser <i>Sonstige Leistungen</i>	83	15
	<u>416</u>	<u>350</u>
	<u>2015</u> <u>DKKT</u>	<u>2014</u> <u>DKKT</u>
5. Andre finansielle indtægter		
<i>5. Sonstige Finanzerträge</i>		
Finansielle indtægter fra tilknyttede virksomheder <i>Finanzerträge aus verbundenen Unternehmen</i>	4.490	7.719
Valutakursreguleringer <i>Wechselkursberichtigungen</i>	0	882
Øvrige finansielle indtægter <i>Sonstige Finanzerträge</i>	1.213	93
	<u>5.703</u>	<u>8.694</u>
	<u>2015</u> <u>DKKT</u>	<u>2014</u> <u>DKKT</u>
6. Andre finansielle omkostninger		
<i>6. Sonstige Finanzaufwendungen</i>		
Finansielle omkostninger fra tilknyttede virksomheder <i>Finanzaufwendungen aus verbundenen Unternehmen</i>	12.037	13.366
Renteomkostninger i øvrigt <i>Sonstige Zinsaufwendungen</i>	3.640	4.172
Valutakursreguleringer <i>Wechselkursberichtigungen</i>	2.862	0
	<u>18.539</u>	<u>17.538</u>

Noter

Anhang

	2015	2014
	DKKT	DKKT
7. Skat af ordinært resultat		
<i>7. Ertragssteuern auf das Ergebnis der ordentlichen Geschäftstätigkeiten</i>		
Aktuel skat	3.711	0
<i>Laufender Steueraufwand</i>		
Ændring af udskudt skat	7.473	(3.988)
<i>Änderung latenter Steuern</i>		
	11.184	(3.988)
	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	Indretning af lejede lokaler
	<i>Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung</i>	<i>Einrichtung von Mieträumen</i>
	DKKT	DKKT
8. Materielle anlægsaktiver		
<i>8. Sachanlagen</i>		
Kostpris primo	391.979	132.671
<i>Anschaffungs- oder Herstellungskosten Jahresanfang</i>		
Tilgange	18.422	4.750
<i>Zugänge</i>		
Afgange	(3.034)	0
<i>Abgänge</i>		
Kostpris ultimo	407.367	137.421
<i>Anschaffungs- oder Herstellungskosten Jahresende</i>		
Af- og nedskrivninger primo	(313.797)	(121.675)
<i>Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen Jahresanfang</i>		
Årets afskrivninger	(21.406)	(1.659)
<i>Planmäßige Abschreibungen des Jahres</i>		
Tilbageførsel ved afgange	2.220	0
<i>Rückbuchung bei Abgängen</i>		
Af- og nedskrivninger ultimo	(332.983)	(123.334)
<i>Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen Jahresende</i>		
Regnskabsmæssig værdi ultimo	74.384	14.087
<i>Buchwert Jahresende</i>		
Ikke-ejede aktiver	2.596	0
<i>Erfasste, nicht im Besitz des Unternehmens stehende Vermögenswerte</i>		

Noter

Anhang

	Andre tilgo- dehavender <i>Sonstige Forderun- gen</i>
	DKKT
9. Finansielle anlægsaktiver	
<i>9. Finanzanlagen</i>	
Kostpris primo <i>Anschaffungs- oder Herstellungskosten Jahresanfang</i>	62
Kostpris ultimo <i>Anschaffungs- oder Herstellungskosten Jahresende</i>	62
Regnskabsmæssig værdi ultimo <i>Buchwert Jahresende</i>	62

	2015 DKKT	2014 DKKT
10. Udskudt skat		
<i>10. Latente Steuern</i>		
Materielle anlægsaktiver <i>Sachanlagen</i>	(2.678)	(1.949)
Hensatte forpligtelser <i>Rückstellungen</i>	978	807
Fremførbare skattemæssige underskud <i>Steuerliche Verlustvorträge</i>	6.257	13.172
	4.557	12.030

	Antal <i>Anzahl</i>	Pålydende værdi <i>Stückelung</i> DKK	Nominel værdi <i>Nenn- wert</i> DKKT
11. Virksomhedskapital			
<i>11. Unternehmenskapital</i>			
Ordinære aktier <i>Ordinäre Aktien</i>	31	1.000.000,00	31.000
Ordinære aktier <i>Ordinäre Aktien</i>	1	500.000,00	500
Ordinære aktier <i>Ordinäre Aktien</i>	48	10.000,00	480
Ordinære aktier <i>Ordinäre Aktien</i>	20	1.000,00	20
	100		32.000

Der har ikke været ændringer til virksomhedskapitalen de seneste 5 år.

Es hat in den letzten 5 Jahren keine Änderungen an Unternehmenskapital gegeben.

Noter

Anhang

	Forfald inden for 12 måneder 2014 <i>Innerhalb von 12 Monaten fällig 2014</i> DKKT	Forfald inden for 12 måneder 2015 <i>Innerhalb von 12 Monaten fällig 2015</i> DKKT	Forfald efter 12 måneder <i>Nach 12 Mona- ten fällig</i> DKKT
12. Langfristede gældsforpligtelser			
<i>12. Langfristige Verbindlichkeiten</i>			
Finansielle leasingforpligtelser <i>Verpflichtungen aus Finanzierungsleasing</i>	1.359	1.012	1.939
Gæld til tilknyttede virksomheder <i>Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen</i>	0	0	182.847
Anden gæld <i>Andere Verbindlichkeiten</i>	0	0	11.065
	1.359	1.012	195.851
		2015 DKKT	2014 DKKT
13. Anden gæld			
<i>13. Sonstige Verbindlichkeiten</i>			
Moms og afgifter <i>Mehrwertsteuer und Abgaben</i>		17.009	7.112
Skyldig løn, A-skat, sociale bidrag m.m. <i>Geschuldete Löhne und Gehälter, Lohnsteuer, Sozialleistungsbeiträge u.dgl.</i>		9.102	3.883
Feriepengeforpligtelser <i>Urlaubsgeldverbindlichkeiten</i>		29.672	29.140
Andre skyldige omkostninger <i>Sonstige geschuldete Kosten</i>		30.381	25.522
		86.164	65.657
		2015 DKKT	2014 DKKT
14. Ændring i arbejdskapital			
<i>14. Veränderung des Nettoumlaufvermögens</i>			
Ændring i varebeholdninger <i>Änderungen der Vorräte</i>		(8.317)	9.271
Ændring i tilgodehavender <i>Änderungen der Forderungen</i>		8.793	(26.799)
Ændring i leverandørgæld mv. <i>Änderungen der Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen u.dgl.</i>		(69.311)	24.412
Andre ændringer <i>Sonstige Änderungen</i>		21.343	3.907
		(47.492)	10.791

Noter

Anhang

	<u>2015</u> DKKT	<u>2014</u> DKKT
15. Ikke-indregnede leje- og leasingforpligtelser		
<i>15. Nichterfasste Miet- und Leasingverpflichtungen</i>		
Forpligtelser i henhold til leje- eller leasingkontrakter frem til udløb <i>Verpflichtungen aus Miet- und Leasingverträgen bis zum Ablauf</i>	<u>613.473</u>	<u>702.142</u>

16. Eventualforpligtelser

16. Eventualverpflichtungen

Selskabet er juridisk part i flere retssager. Ledelsen har sammen med selskabets juridiske rådgiver foretaget en vurdering af retssagerne, der ikke forventes at påvirke selskabets økonomiske stilling.

Die Gesellschaft beteiligt sich an mehreren Gerichtsverfahren. Die Geschäftsführung hat zusammen mit dem Rechtsanwalt der Gesellschaft die Gerichtsverfahren beurteilt, die voraussichtlich nicht den Jahresabschluss der Gesellschaft wesentlich beeinflussen werden.